

Pulverizadoras de pintura TrueCoat™ y TrueCoat™ Plus

U.S. Patent No. D625,775 S; 6,619,569; D633,176 S; and other patents pending;
Community Design Registration #001225833; Community Design Registration #001228255;
India Patent No. 230061; China Patent No. ZL201030238948.3; Taiwan Patent No. D140774

3A1061E

ES

**- Solo para aplicaciones de pulverización portátiles de pinturas y revestimientos
arquitectónicas con base acuosa y base oleosa (tipo alcohol mineral) -**

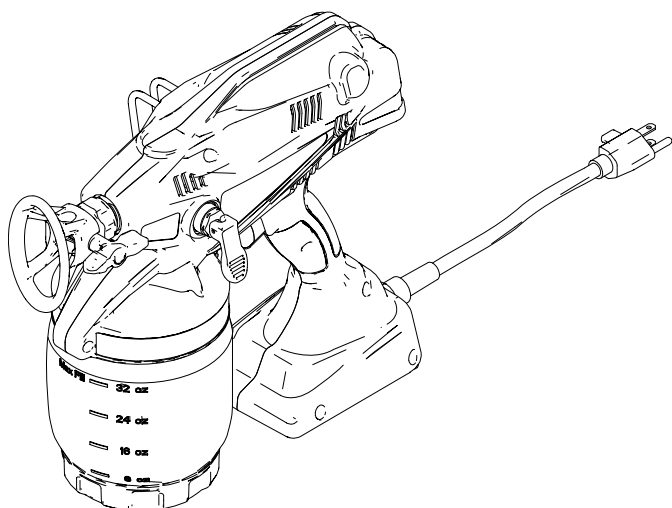


INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

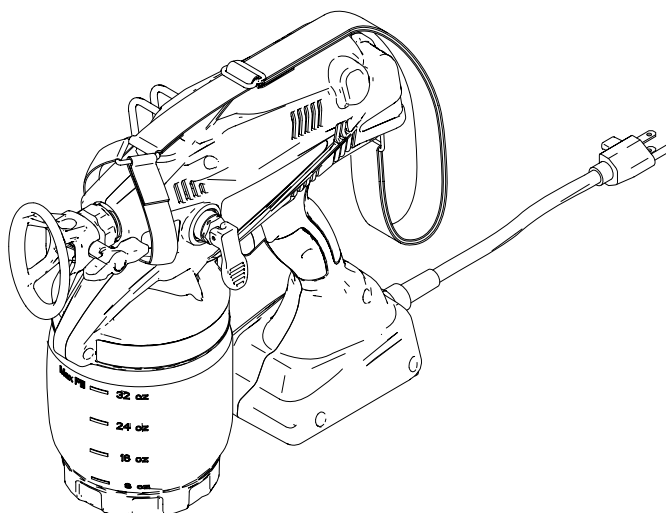
Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual. Guarde estas instrucciones.

Modelos 258870, 258875, 258866, y 258863

Presión máxima de trabajo 13,7 MPa (137 bar, 2000 psi)



Modelo TrueCoat: 258870
258866



Modelo TrueCoat Plus: 258875
258863

WARNING



Use únicamente materiales con base acuosa o base oleosa (tipo alcohol mineral) con punto de ignición mayor que 38 °C (100 °F). No use materiales que expresen "INFLAMABLE" en el embalaje. Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) al distribuidor o al minorista.

Use los materiales con base oleosa en exteriores o en una zona interior bien ventilada con corriente de aire fresco.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.



Intertek
110474

Certificado conforme a la norma CAN/CSA
C22.2 Nro. 68
Conforma la norma
UL 1450

Índice

Advertencias	3	Técnicas de pulverización básicas	14
Identificación de componentes TrueCoat™	6	Disparo de la pulverizadora	14
Identificación de componentes TrueCoat™ Plus	7	Dirección de la pulverizadora	14
Uso de cables eléctricos	8	Desatasco del conjunto de boquilla de pulverización/protector	15
Requisitos eléctricos y de conexión a tierra	8	Parada y limpieza	16
Cable de alimentación eléctrica	8	Lavado de la pulverizadora	16
Requisitos del cable de extensión	8	Limpieza del exterior de la pulverizadora	18
Procedimientos comunes	9	Boquillas	18
Procedimiento de alivio de presión	9	Almacenamiento	18
Seguro de gatillo	9	Piezas y kits de repuesto	19
Posición de la boquilla de pulverización	9	Resolución de problemas	20
Posición de la palanca de control	9	Método de cebado alternativo	23
Configuración	10	Limpieza de la válvula de entrada	24
Protección contra recalentamiento	10	Datos técnicos	25
Instalación del tubo de aspiración	10	Garantía estándar de Graco	28
Configuración de la pulverizadora	11		
Instalación del conjunto de boquilla/protector (si no está instalado)	13		
Instalación de la correa para el hombro	13		

Información importante para el usuario

Lea esto antes de usar su pulverizadora. Vea el manual de funcionamiento suministrado con su para las instrucciones completas sobre el uso apropiado y las advertencias de seguridad.

¡NO DEVUELVA ESTA PULVERIZADORA A LA TIENDA!
Si experimenta problemas, llame a Atención al Cliente de Graco al 1-888-541-9788.

¡Enhorabuena! Ha comprado una pulverizadora de pintura de alta calidad fabricada por Graco Inc. Esta pulverizadora está diseñada para suministrar rendimiento de pulverización de calidad superior con todas las pinturas y revestimientos arquitectónicos de base acuosa y oleosa (tipo alcoholes minerales). Esta hoja de información para el usuario le ayudará a comprender los tipos de materiales que pueden y no pueden usarse con su pulverizadora.

Antes de usar este equipo, asegúrese de haber leído y entendido la información de las etiquetas del contenedor y pida una Hoja de datos de seguridad del material (MSDS). Las etiquetas del contenedor y la MSDS le explicarán el contenido del material y las precauciones específicas relacionadas.

Las pinturas, los revestimientos y los materiales de limpieza normalmente entran en una de las siguientes **3 categorías básicas**:



CON BASE ACUOSA: La etiqueta del contenedor debe indicar que el material puede limpiarse con agua y jabón. La pulverizadora es compatible con este tipo de material. La pulverizadora **NO** es compatible con limpiadores agresivos tipo lejía blanqueadora.



CON BASE OLEOSA: La etiqueta del contenedor debe indicar que el material es combustible y que se puede limpiar con alcoholes minerales o disolvente de pintura. La MSDS debe indicar que el punto de ignición del material es superior a 37,8 °C (100 °F). La pulverizadora es compatible con este tipo de material. Use los materiales con base oleosa en exteriores o en una zona interior bien ventilada con corriente de aire fresco. Vea las advertencias de seguridad en su Manual de funcionamiento.



INFLAMABLE: Este tipo de material contiene disolventes inflamables como el xileno, tolueno, nafta, MEK, disolvente de laca, acetona, alcohol desnaturalizado y aguarrás. La etiqueta del contenedor debe indicar que este material es INFLAMABLE. Este tipo de material **NO** es compatible con su pulverizadora y **NO SE PUEDE** usar en ella.

Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, uso, mantenimiento y reparación de este equipo. El símbolo de exclamación lo alerta sobre una advertencia general y los símbolos de peligro se refieren a riesgos específicos de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual, consulte nuevamente estas Advertencias. Los símbolos y advertencias de peligro específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer en todo el cuerpo de este manual en donde corresponda.

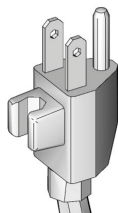
WARNING



CONEXIÓN A TIERRA

Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas ya que proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra con un enchufe de conexión a tierra apropiado. El enchufe macho debe estar enchufado en un tomacorriente correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con los códigos y legislación locales.

- La instalación incorrecta del enchufe macho de conexión a tierra puede crear riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando sea necesario reparar o sustituir el cable o el enchufe, no conecte el cable de conexión a tierra a uno de los terminales de hoja plana.
- El cable de conexión a tierra es el cable con aislamiento de color verde con o sin rayas amarillas.
- Verifique con un electricista o personal de servicio cualificado cuando las instrucciones de conexión a tierra no se comprendan completamente, o cuando haya dudas sobre la conexión a tierra correcta del producto.
- No modifique el enchufe macho suministrado; si no encaja en el tomacorriente, pida a un electricista cualificado que instale un tomacorriente adecuado.
- Este producto es para usar en un circuito de 120 V nominales y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe ilustrado en la figura siguiente.



- Conecte el producto únicamente a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe macho.
- No use un adaptador con este producto.

Cable de extensión:

- Use únicamente un cable de extensión de 3 conductores que tenga un enchufe macho de conexión a tierra de 3 clavijas y un tomacorriente con 3 ranuras que acepte el enchufe del producto.
- Asegúrese de que el cable de extensión no esté dañado. Al usar un cable de extensión, asegúrese de que sea suficientemente fuerte para transportar la corriente que consume su pulverizadora. Vea la tabla para los calibres y largos apropiados:

Calibre del cable de extensión (AWG mínimo)	Largo del cable de extensión (máximo)
18	15 m (50 pies)
16	30 m (100 pies)
14	60 m (200 pies)

- Un cable de extensión subdimensionado producirá caída en el voltaje de línea, pérdida de potencia, recalentamiento y posibles daños al equipo.

! WARNING



PELIGRO DE INCENDIOS Y EXPLOSIONES

Las emanaciones inflamables, como las de disolvente o pintura en la zona de trabajo pueden encenderse o explotar. Para evitar incendios y explosiones:

- La pulverizadora genera chispas. No pulverice o lave con líquidos inflamables.
- Use únicamente materiales con base acuosa o base oleosa (tipo alcohol mineral) con punto de ignición mayor que 38 °C (100 °F).
- Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.
- Use los materiales con base oleosa en exteriores o en una zona interior bien ventilada con corriente de aire fresco.
- El paso de pintura o disolvente a través del equipo puede desarrollar electricidad estática. La electricidad estática en presencia de vapores de pintura o disolvente genera riesgo de incendio o explosión. Todas las piezas del sistema de pulverización y objetos en y alrededor de la zona de pulverización deben estar conectados a tierra correctamente para protección contra las descargas estáticas y chispas.
- Verifique que todos los recipientes o sistemas colectores estén conectados a tierra para evitar descargas estáticas.
- Conecte a un tomacorriente conectado a tierra y use cables de extensión conectados a tierra. No use un adaptador de 3 a 2 clavijas.
- No pulverice o lave con materiales combustibles cerca de llamas expuestas o fuentes de encendido.
- No fume en la zona de pulverización.
- No accione interruptores de luz, motores o productos similares que producen chispas en la zona de pulverización.
- Mantenga la zona limpia y sin recipientes de pintura o disolvente, trapos y otros materiales inflamables.
- Conozca el contenido de las pinturas y los disolventes que está pulverizando. Lea todas las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) y las etiquetas de los recipientes suministrados con las pinturas y disolventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de la pintura y disolventes.
- El equipo extintor de incendios debe estar presente y funcionando.



PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Este equipo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra, configuración o utilización incorrecta del sistema puede causar descargas eléctricas.

- Apague la alimentación eléctrica y desconecte el cable de alimentación antes de dar servicio al equipo.
- Use únicamente tomacorrientes conectados a tierra.
- Use únicamente cables de extensión de 3 conductores.
- Asegúrese de que las clavijas de tierra estén intactas en los cables de alimentación y extensión.
- No exponga a la lluvia. Almacene en interiores.



PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL

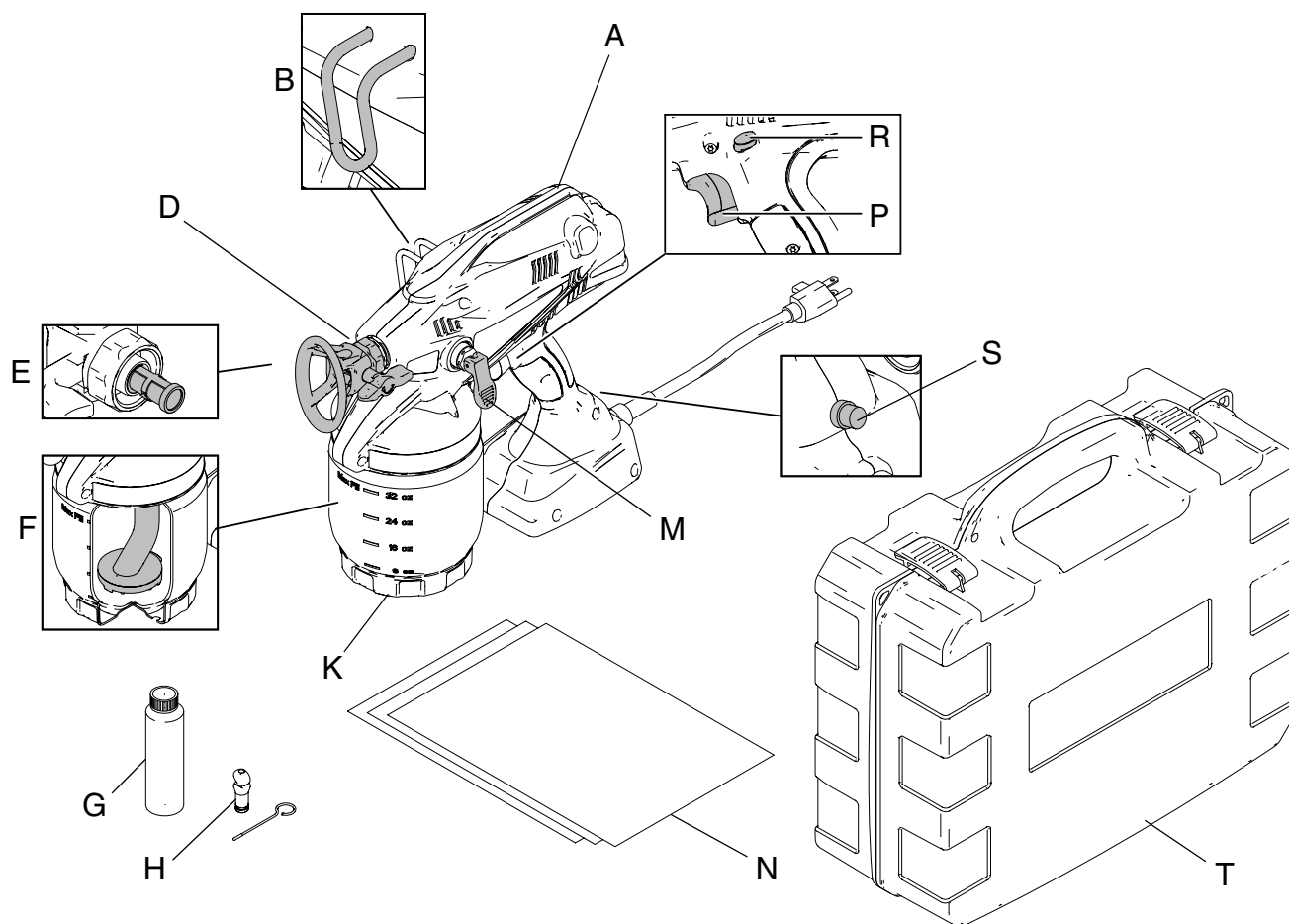
La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. En caso de que se produzca la inyección, **solicite tratamiento quirúrgico de inmediato.**

- No apunte la pulverizadora a ninguna otra persona o animal ni los pulverice.
- Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.
- Enganche siempre el seguro de gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro de gatillo funcione correctamente.
- Use siempre el protector de boquilla. No pulverice sin el protector de boquilla en su lugar.
- Sea precavido al limpiar y cambiar las boquillas pulverizadoras. En el caso de que la boquilla pulverizadora se atasque mientras pulveriza, siga el **Procedimiento de alivio de presión** para apagar la unidad y aliviar la presión antes de retirar la boquilla pulverizadora para limpieza.
- No deje la unidad encendida o presurizada mientras esté desatendida. Cuando no use la unidad, apáguela y siga el **Procedimiento de alivio de presión** para apagar la unidad.
- Verifique las piezas en busca de signos de daño. Sustituya todas las piezas dañadas.
- Este sistema tiene capacidad para producir una presión de 11,7 MPa (117 bar, 2000 psi). Use piezas de repuesto o accesorios con capacidad para 11,7 MPa (117 bar, 2000 psi) de presión nominal como mínimo.
- No transporte la herramienta con el dedo en el gatillo.
- Verifique que todas las conexiones estén fijadas antes de usar la unidad.
- Sepa cómo parar la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.

! WARNING

	PELIGROS DEBIDOS AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO El uso incorrecto puede provocar la muerte o lesiones graves. • Al pintar, use siempre guantes, protección ocular y un respirador o máscara adecuados. • No use el equipo ni pulverice cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento. • No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un sostén y equilibrio efectivo en todo momento. • Manténgase alerta y observe lo que hace. • No use el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol. • Use solo en ubicaciones secas. No la exponga al agua o la lluvia. • Use en zonas bien iluminadas.
	PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO BAJO PRESIÓN El uso de fluidos que son incompatibles con el aluminio en un equipo presurizado puede provocar una reacción química grave y roturas del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad. • No use 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno u otros disolventes de hidrocarburos halogenados o productos que contengan dichos disolventes. • Muchos otros fluidos pueden contener sustancias químicas que pueden reaccionar con el aluminio. Consulte con su proveedor de materiales para comprobar la compatibilidad.
	PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO Las piezas en movimiento pueden dañar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo. • Manténgase alejado de las piezas en movimiento. • No use el equipo sin las cubiertas de protección. • El equipo presurizado puede ponerse en marcha inesperadamente. Antes de revisar, mover, o dar servicio al equipo, siga el Procedimiento de alivio de presión de este manual. Desconecte la alimentación eléctrica.
	PELIGRO DE FLUIDOS O EMANACIONES TÓXICAS Los fluidos o emanaciones tóxicas pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren. • Lea la Hoja de datos de seguridad del material (MSDS) para conocer los peligros específicos de los fluidos que está utilizando. • Guarde los fluidos peligrosos en recipientes aprobados y deséchelos de acuerdo con las directrices pertinentes.
	EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL Debe usar equipo de protección adecuado cuando trabaje, dé servicio o esté en la zona de funcionamiento del equipo, para ayudar a protegerse contra lesiones graves, incluso lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras. Este equipo incluye, pero no está limitado a: • Gafas protectoras y protección auditiva. • Respiradores, ropa de protección y guantes como recomienden los fabricantes del fluido y el disolvente.

Identificación de componentes TrueCoat™

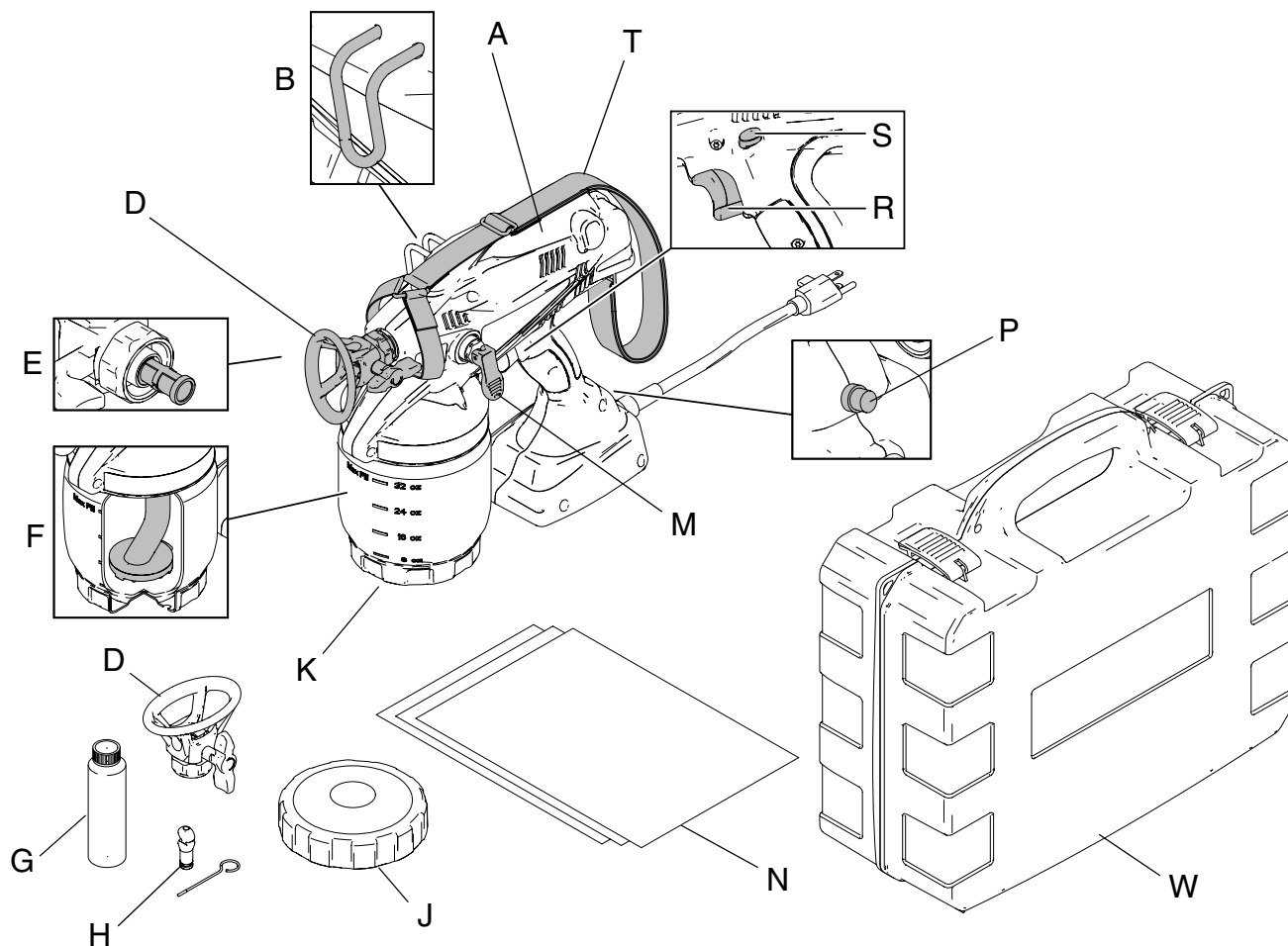


A	Pulverizadora de pintura TrueCoat
B	Gancho de la pulverizadora
D	Conjunto de boquilla de pulverización/protector TrueCoat (incluye la 517)
E	Filtro de boquilla (*rosca inversa)
F	Tubo de aspiración
G	Concentrado Pump Armor (0,12 l [4 oz.])
H	Optimizador para acabado fino con herramienta de almacenamiento/limpieza

K	Copa de material (0,96 l [32 oz.])
M	Palanca de control
N	Forros de copa de material (se incluyen 3)
P	Gatillo de la pulverizadora
R	Seguro de gatillo de la pulverizadora
S	Botón de reposición del circuito
T	Estuche TrueCoat

***NOTA:** El conjunto del filtro tiene rosca inversa. Gire hacia la izquierda (o en sentido contrahorario) para apretarlo, gire a la derecha (o en sentido horario) para aflojarlo.

Identificación de componentes TrueCoat™ Plus



A	Pulverizadora de pintura TrueCoat Plus
B	Gancho de la pulverizadora
D	Conjunto de boquilla de pulverización/protector TrueCoat (incluye las 311, 517)
E	Filtro de boquilla (*rosca inversa)
F	Tubo de aspiración
G	Concentrado Pump Armor (0,12 l [4 oz.])
H	Optimizador para acabado fino con herramienta de almacenamiento/limpieza

J	Tapa y junta de copa de material
K	Copa de material (0,96 l [32 oz.])
M	Palanca de control
N	Forros de copa de material (3 incluidos)
P	Botón de reposición del circuito
R	Gatillo de la pulverizadora
S	Seguro de gatillo de la pulverizadora
T	Correa para el hombro
W	Estuche TrueCoat

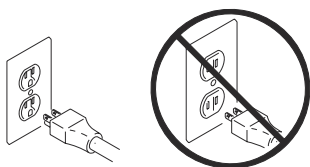
***NOTA:** El conjunto del filtro tiene rosca inversa. Gire hacia la izquierda (o en sentido contrahorario) para apretarlo, gire a la derecha (o en sentido horario) para aflojarlo.

Uso de cables eléctricos

Requisitos eléctricos y de conexión a tierra

La pulverizadora debe estar conectada a tierra. La conexión a tierra reduce el riesgo de descargas estáticas y choque eléctrico al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica generada por la acumulación carga estática o en caso de cortocircuito.			

Esta pulverizadora de 120 VCA requiere un circuito de 120 VCA, 60 Hz, 15 A con un tomacorriente con conexión a tierra.



Nunca use un tomacorriente que no esté conectado a tierra o un adaptador.



No use la pulverizadora si el cable eléctrico tiene dañada la clavija de conexión a tierra.

Cable de alimentación eléctrica

Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descargas eléctricas. No abuse del cable de la pulverizadora. NO use el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la pulverizadora. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes pronunciados y piezas móviles. No use la pulverizadora con un cable dañado.	

Requisitos del cable de extensión

Use únicamente cables de extensión con enchufe de 3 clavijas en buen estado. Al trabajar con la pulverizadora en exteriores, use un cable de extensión adecuado para exteriores.	

NOTA: Al usar un cable de extensión, emplee siempre un acoplador de cable o un cable de extensión con enchufes con trabas de bloqueo para asegurar que su pulverizadora mantenga la alimentación eléctrica durante el funcionamiento.

Su cable de extensión debe tener alambres de calibre adecuado (AWG o Calibre de alambre norteamericano) para ser capaz de transportar la corriente que consume su pulverizadora. Un número de calibre pequeño tiene mayor capacidad que uno mayor. Por ejemplo, un alambre calibre 14 tiene mayor capacidad que un alambre calibre 16. Un cable de extensión subdimensionado producirá caída en el voltaje de línea, pérdida de potencia, recalentamiento y posibles daños al equipo.

Al emplear más de un cable de extensión, asegúrese de que cada cable individual contiene, como mínimo, alambre del calibre mínimo necesario. La tabla a continuación muestra el tamaño correcto emplear según el tamaño y calibre del cable de extensión. Si no está seguro, es mejor emplear un calibre mayor que el necesario. Recuerde, un número menor indica un alambre de mayor calibre.

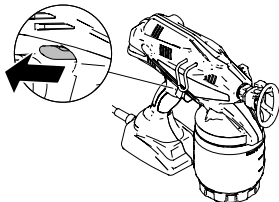
Calibre del cable de extensión (AWG mínimo)	Largo del cable de extensión (máximo)
18	15 m (50 pies)
16	30 m (100 pies)
14	60 m (200 pies)

Procedimientos comunes

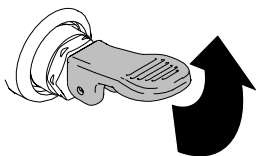
Procedimiento de alivio de presión

No use el equipo ni pulverice cerca de niños. No apunte la pulverizadora a ninguna otra persona o animal ni los pulverice. Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas del frente de la pulverizadora. Por ejemplo, no intente detener el flujo de pintura con ninguna parte del cuerpo. Esta pulverizadora genera una presión interna de 11,7 MPa (117 bar, 2,000 psi) durante el uso. Siga este Procedimiento de alivio de presión siempre que deje de pulverizar y antes de limpiar, verificar, dar servicio, o transportar el equipo, para evitar lesiones graves.			

1. Enganche el seguro de gatillo.



2. Coloque la palanca de control hacia ARRIBA para liberar presión.

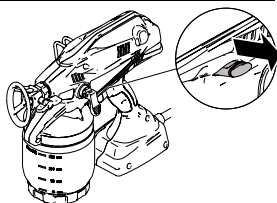


Seguro de gatillo

Enganche siempre el seguro de gatillo cuando deje de pulverizar para evitar que la pulverizadora se dispare accidentalmente con la mano, o si se cae o golpea.			



Gatillo con seguro

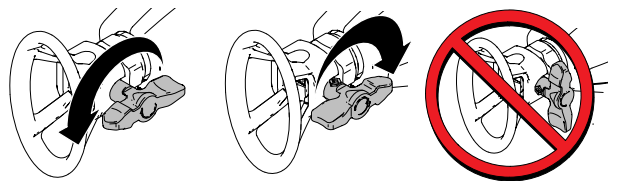


Gatillo sin seguro
(el anillo rojo es visible)

Posición de la boquilla de pulverización

Efectúe siempre el Procedimiento de alivio de presión antes de ajustar la posición de la boquilla de pulverización.			

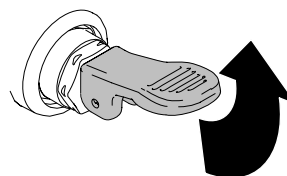
Esta pulverizadora viene con boquillas de pulverización reversibles. Las boquillas se pueden girar a dos posiciones. PULVERIZAR o DESATASCAR.



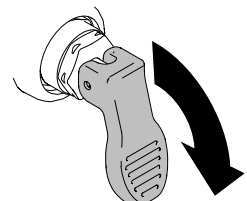
Boquilla hacia adelante (Posición PULVERIZAR) Boquilla hacia atrás (Posición DESATASCAR)

Posición de la palanca de control

--	--	--	--



Posición ARRIBA
(Libera presión de la bomba)



Posición ABAJO
(Listo para pulverizar)

Configuración



Use únicamente materiales con base acuosa o base oleosa (tipo alcohol mineral) con punto de ignición mayor que 38 °C (100 °F). No use materiales que expresen "INFLAMABLE" en el embalaje. Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) al distribuidor o al minorista.

Use los materiales con base oleosa en exteriores o en una zona interior bien ventilada con corriente de aire fresco.

Mantenga la zona de pulverización bien ventilada.

Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.

AVISO

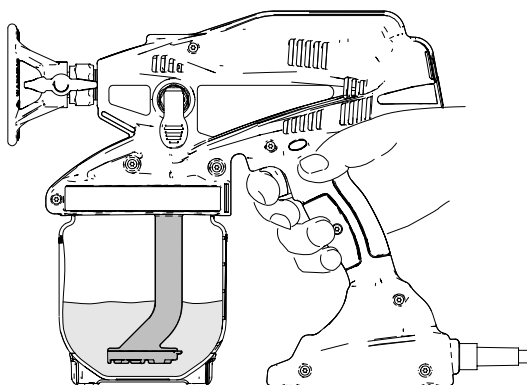
La pulverizadora **NO** es compatible con limpiadores agresivos tipo lejía blanqueadora. Usar estos limpiadores puede causar daños a la pulverizadora.

Protección contra recalentamiento

Esta pulverizadora tiene un dispositivo protector incorporado para evitar los daños del recalentamiento. La pulverizadora puede apagarse automáticamente después de uso severo. Si esto ocurre, permita que la pulverizadora se enfríe durante 20-30 minutos y reanude la pulverización.

Instalación del tubo de aspiración

Dirija la entrada del tubo de aspiración en la parte delantera de la copa de material hacia el conjunto de boquilla de pulverización/protector durante la instalación.



Pulverización de tintes o revestimientos transparentes (Optimizador de acabado fino)

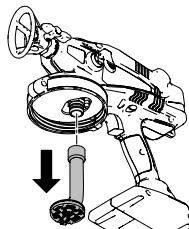
El optimizador de acabado fino se debe instalar y utilizar cuando se pulverice material delgado (similar al agua) como los tintes o revestimientos transparentes. El optimizador de acabado fino restringe el caudal de material lo que produce como resultado un acabado fino de mejor calidad.

AVISO

No instalar el optimizador de acabado fino al usar la boquilla NAR311 o al pulverizar materiales delgados motivará que el motor se recaliente y se apague hasta que se enfríe.

Instalación

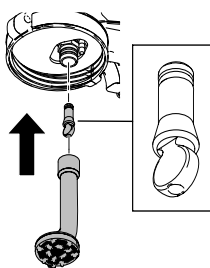
1. Retire la copa de material y el tubo de aspiración.



2. Retire la herramienta de limpieza antes de instalar el optimizador de acabado fino en la pulverizadora.

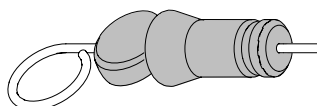


3. Empuje el optimizador de acabado fino en la entrada de la bomba hasta que haya engranado completamente y vuelva a instalar el tubo de aspiración.



Limpieza/almacenamiento

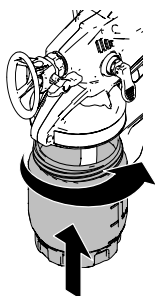
Asegúrese de retirar y limpiar el optimizador de acabado fino inmediatamente después de usarlo. Guarde el optimizador de acabado fino en la herramienta de almacenamiento/limpieza suministrada para mantener el agujero sin material seco.



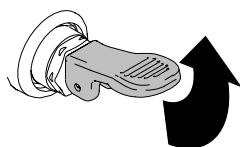
Configuración de la pulverizadora

Esta pulverizadora viene de fábrica con una pequeña cantidad de material de prueba en el sistema. **Es importante que elimine por lavado este material o cualquier otro fluido para almacenamiento de la pulverizadora antes de usarla.**

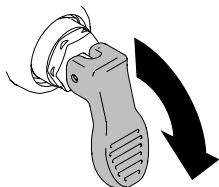
1. Enchufe la pulverizadora en un tomacorriente conectado a tierra correctamente.
2. Llene la copa de material con agua y enrósquela en la pulverizadora.



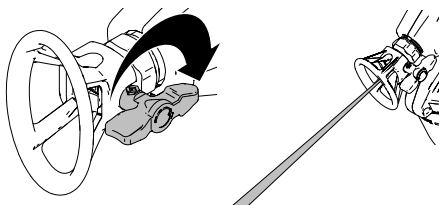
3. Coloque la palanca de control hacia ARRIBA, luego mantenga el gatillo apretado durante 10 segundos.



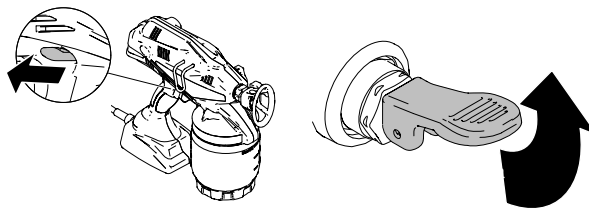
4. Coloque la palanca de control hacia ABAJO en la posición de pulverizar.



5. Invierta la boquilla de pulverización hasta la posición de DESATASCAR y dispare la pulverizadora hacia una zona de desecho.



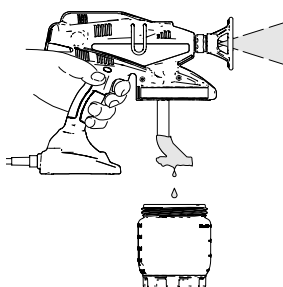
6. Enganche el seguro de gatillo y coloque la palanca de control hacia ARRIBA para liberar presión.



7. Desenrosque y retire la copa de material.



8. Desenganche el seguro de gatillo, coloque la palanca de control hacia ABAJO, sostenga la pulverizadora ligeramente por encima de la copa de material y apriete el gatillo para descargar fluido de la bomba.



9. Deseche el material de la copa.

Materiales



Use únicamente materiales con base acuosa o base oleosa (tipo alcohol mineral) con punto de ignición mayor que 38 °C (100 °F). No use materiales que expresen "INFLAMABLE" en el embalaje. Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) al distribuidor o al minorista.

Use los materiales con base oleosa en exteriores o en una zona interior bien ventilada con corriente de aire fresco.

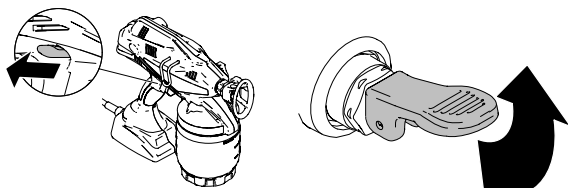
Mantenga la zona de pulverización bien ventilada.

Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.

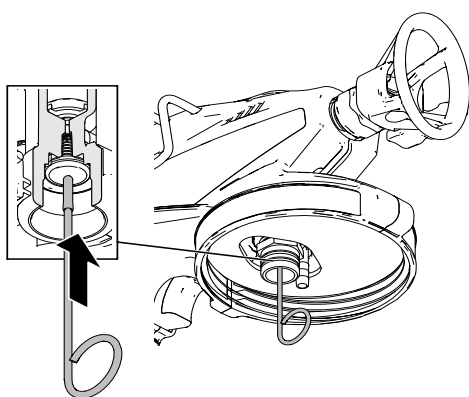
- Al pulverizar **materiales con base acuosa**, lave minuciosamente la pulverizadora con agua.
- Al pulverizar materiales **que no son de base acuosa**, lave la pulverizadora minuciosamente con alcohol mineral o fluido para lavado con base oleosa compatible.

Comienzo de un trabajo nuevo (o rellenado de la copa)

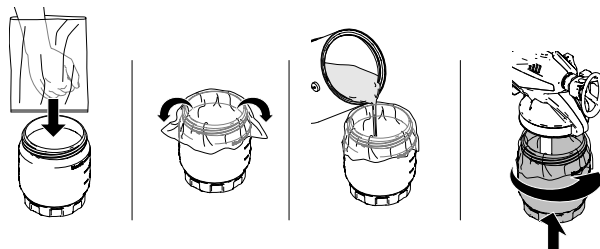
- Enganche el seguro de gatillo y coloque la palanca de control hacia ARRIBA para liberar presión.



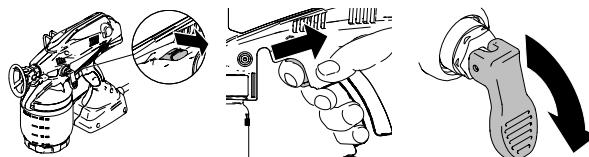
- Use la herramienta de limpieza del optimizador de acabado fino para pulsar levemente la válvula de entrada para asegurarse de que suba y baje libremente.



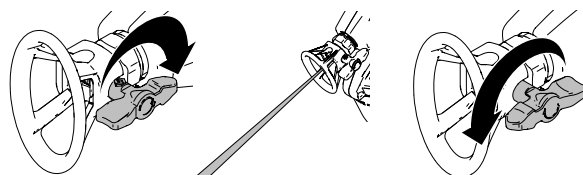
- Instale el forro de la copa de material, llénela con material y enrósquela en la pulverizadora.



- Para comenzar a usarla, desenganche el seguro de gatillo y apriete el gatillo durante 5-10 segundos. Luego suelte el gatillo y coloque la palanca de control hacia ABAJO en la posición de pulverizar.



- Invierta la boquilla de pulverización hacia la posición de DESATASCAR y pulverice en la zona de desecho durante 5 segundos. Luego gire la boquilla hacia atrás hasta la posición de PULVERIZAR. **NOTA:** No efectuar esta operación puede dar por resultado un patrón de pulverización deficiente.



¡Ahora está listo a pulverizar! Si la pulverizadora no se ceba, siga el **Método de cebado alternativo** (página 23) y/o **Limpieza de la válvula de entrada** (página 24).

NOTA: Si la pulverizadora está demasiado desviada o inclinada, el tubo de aspiración perderá contacto con el material y la pulverizadora detendrá la pulverización.



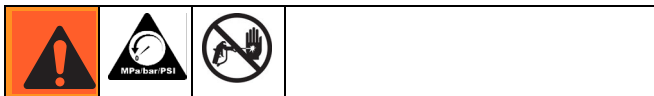
Instalación del conjunto de boquilla/protector (si no está instalado)

Tabla de selección de boquillas reversibles

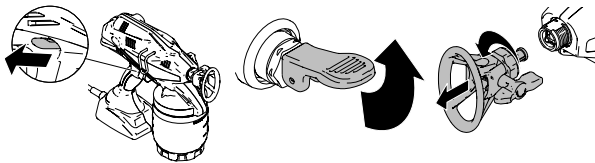
MATERIALES		
*Baja densidad	Medianos	Pesados
Tintes delgados, tintes semitransparentes	Esmaltes, tintes de color liso, látex delgado	Látex espeso
311	315, 515	517

*Para materiales delgados instale el **optimizador de acabado fino**, página 10.

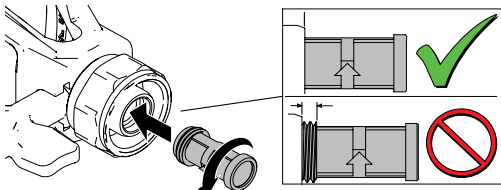
NOTA: Pulverizar materiales más espesos con una boquilla 311 puede motivar el recalentamiento del motor. Use la **Tabla de boquillas reversibles** para determinar la boquilla correcta para su aplicación. Si el motor se recalienta, permita que la pulverizadora se enfríe durante 20-30 minutos antes de usarla.



- Enganche el seguro de gatillo y coloque la palanca de control hacia ARRIBA para liberar presión en la pulverizadora.



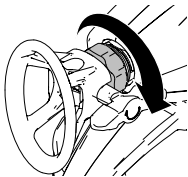
- Instale el filtro en el conjunto de boquilla de pulverización/protección. Asegúrese de que el filtro esté completamente instalado en la pulverizadora. **NOTA:** El conjunto del filtro tiene rosca inversa. **Gírelo a la izquierda** (o en sentido contrahorario) para instalarlo. **Gírelo a la derecha** (o en sentido horario) para retirarlo.



AVISO

Asegúrese de que el filtro está enroscado por completo en el conjunto de boquilla/protector para evitar salpicaduras de material o daños al filtro.

- Enrosque con firmeza el conjunto de boquilla/protector en la pulverizadora. Apriete la tuerca de retención hasta que esté completamente enganchada en la pulverizadora. Si el conjunto de boquilla/protector no está completamente apretado, pueden producirse resultado pobre de la pulverización y posibles daños a la pulverizadora.

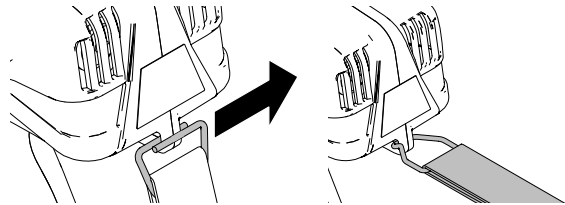


AVISO

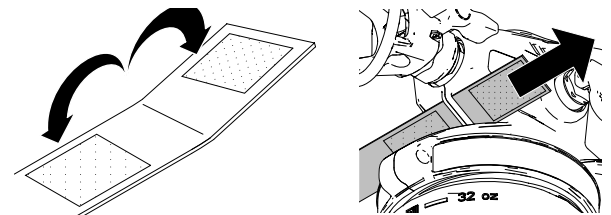
La boquilla está fijada permanentemente al protector. Si retira la boquilla del protector se dañará todo el conjunto de boquilla.

Instalación de la correa para el hombro

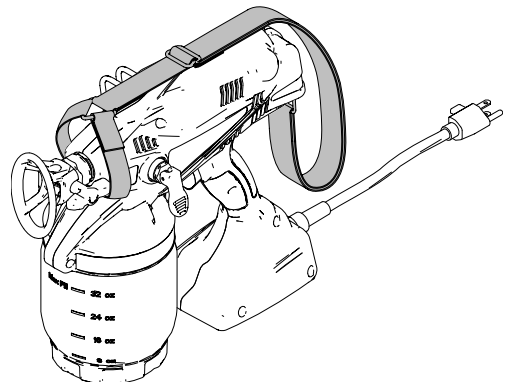
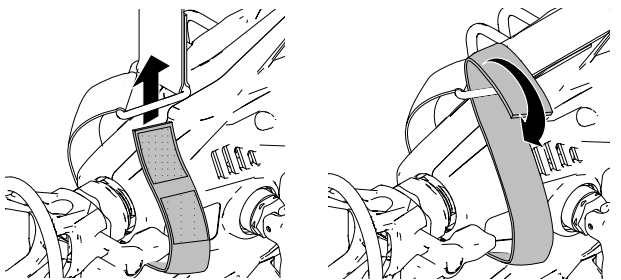
- Fije el ojal metálico en la parte trasera de la pulverizadora.



- Abra el extremo de la correa con cinta tipo Velcro, luego pásela a través de la ranura debajo de la boquilla de la pulverizadora.



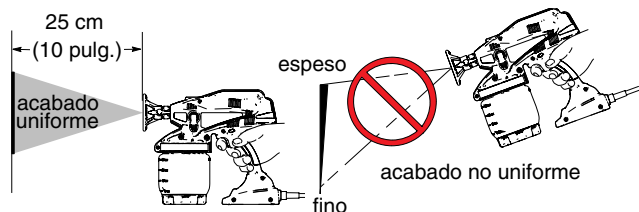
- Pase la cinta tipo Velcro **hacia arriba** a través del triángulo metálico, luego dóblela **hacia abajo** y fije la cinta tipo Velcro en la correa.



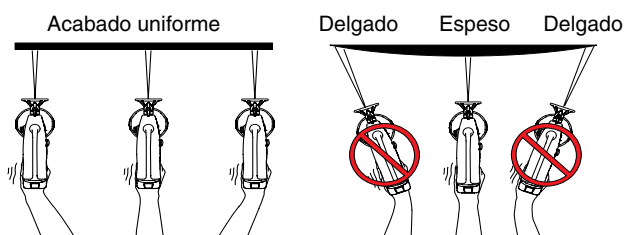
Técnicas de pulverización básicas

NOTA: Use un trozo de cartón para practicar estas técnicas básicas de pulverización antes de comenzar a pulverizar la superficie. **Debe tapar o retirar todo lo que no quiera pintar que esté en la zona de su superficie de pulverización.**

Sujete la pulverizadora a 25 cm (10 pulg.) como mínimo de la superficie y ajústela de modo correspondiente para lograr los resultados deseados. Apunte la pulverizadora recta hacia la superficie. Inclinarse para dirigir el ángulo de pulverización causa acabados no uniformes.



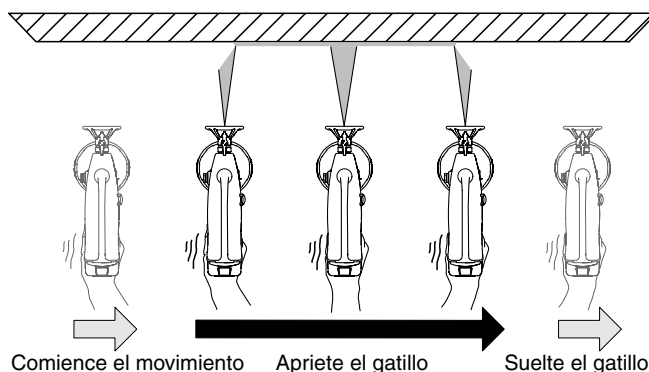
Flexione su muñeca mientras mueve su brazo para mantener la pulverizadora apuntada en forma recta. Inclinarse para dirigir el ángulo de pulverización causa acabados no uniformes.



NOTA: La velocidad con la que mueva la pulverizadora afectará la aplicación de pulverización. Si el material tiene pulsos, usted se está moviendo demasiado deprisa. Si gotea material, usted se está moviendo demasiado lentamente. Vea **Resolución de problemas**, página 20.

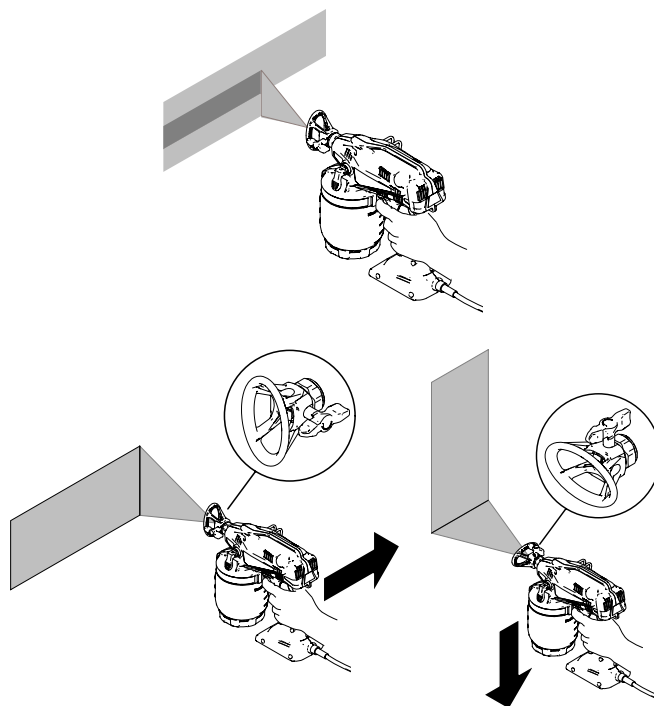
Disparo de la pulverizadora

Para lograr una pulverización uniforme, presione el gatillo después de comenzar la pasada. Suelte el gatillo antes de finalizar la pasada. La pistola debe estar en movimiento cuando se aprieta y suelta el gatillo.



Dirección de la pulverizadora

Dirija la boquilla de la pulverizadora hacia el borde inferior de la pasada anterior para superponerlas por la mitad.



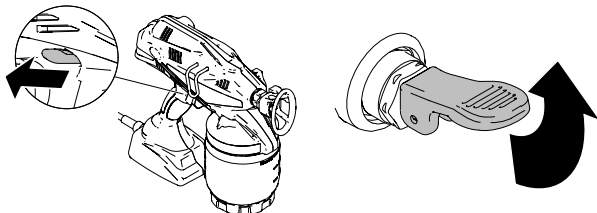
Desatasco del conjunto de boquilla de pulverización/protector



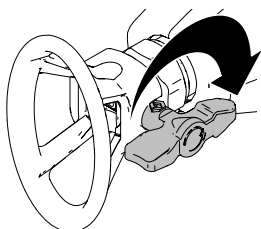
No use el equipo ni pulverice cerca de niños. No apunte la pulverizadora a ninguna otra persona o animal ni los pulverice. Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.

Ocasionalmente, los residuos de material se acumulan y atascan la boquilla de pulverización. Lleve a cabo los pasos siguientes para desatascar la boquilla.

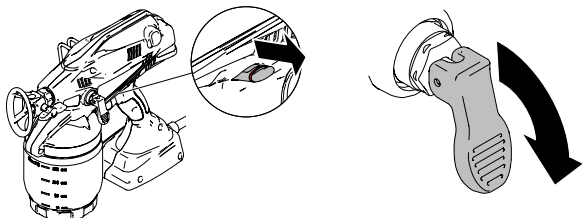
1. Para desatascar obstrucciones de la boquilla, enganche el seguro de gatillo y tire de la palanca de control hacia ARRIBA para liberar presión.



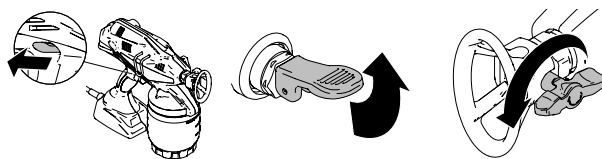
2. Invierta la boquilla de pulverización hasta la posición de DESATASCAR.



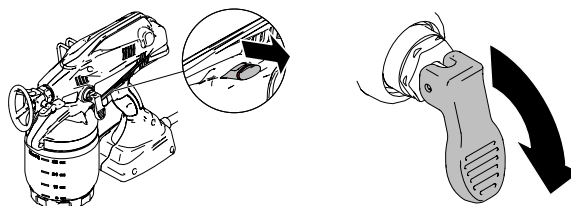
3. Apunte la pulverizadora hacia una zona de desecho, desenganche el seguro de gatillo, y coloque la palanca de control hacia ABAJO en la posición de pulverizar. Apriete el gatillo para eliminar el atasco.



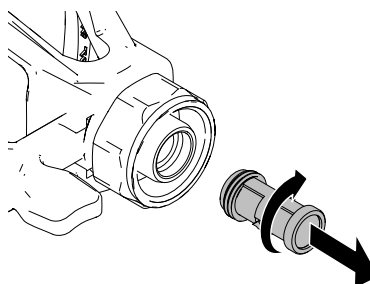
4. Enganche el seguro de gatillo. Coloque la palanca de control hacia ARRIBA para liberar presión y gire la boquilla de pulverización nuevamente a la posición de PULVERIZAR.



5. Desenganche el seguro de gatillo, coloque la palanca de control hacia ABAJO en la posición de de pulverizar, y reanude la pulverización.

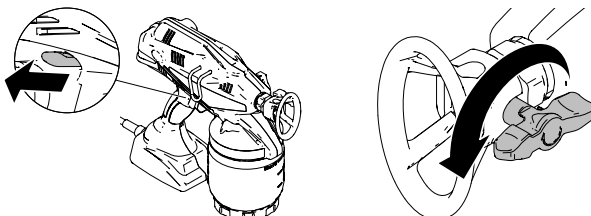


6. Si la boquilla continúa atascada, es posible que tenga que repetir los pasos 1 - 5 y girar la boquilla desde PULVERIZAR a DESATASCAR varias veces. Repita el paso 1 para liberar presión, retire y limpie el filtro, o sustitúyalo con un nuevo conjunto de boquilla.



NOTA: El conjunto del filtro tiene rosca inversa:
Gírelo a la izquierda (o en sentido contrahorario) para instalarlo.
Gírelo a la derecha (o en sentido horario) para retirarlo.

7. Si se elimina la obstrucción, enganche el seguro de gatillo y gire el asa con forma de flecha nuevamente hasta la posición de PULVERIZAR.



Parada y limpieza

AVISO

Si no limpia la pulverizadora después de cada uso, los materiales se endurecerán, la pulverizadora quedará dañada y la garantía dejará de ser válida.

Lavado de la pulverizadora



Use únicamente materiales con base acuosa o base oleosa (tipo alcohol mineral) con punto de ignición mayor que 38 °C (100 °F). No use materiales que expresen "INFLAMABLE" en el embalaje. Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) al distribuidor o al minorista.

Use los materiales con base oleosa en exteriores o en una zona interior bien ventilada con corriente de aire fresco.

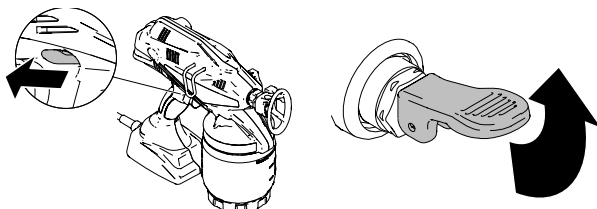
Mantenga la zona de pulverización bien ventilada.

Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.

AVISO

Proteja del agua las piezas internas de esta pulverizadora. No sumerja la pulverizadora en fluido limpiador. Las aberturas en la envuelta permiten el enfriamiento de las piezas mecánicas y electrónicas del interior. Si ingresa agua en estas aberturas, la pulverizadora puede funcionar defectuosamente o sufrir daños permanentes.

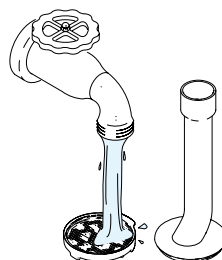
1. Enganche el seguro de gatillo y tire de la palanca de control hacia ARRIBA para liberar presión.



2. Retire la copa de material y deseche correctamente el forro de la copa o el material sobrante.



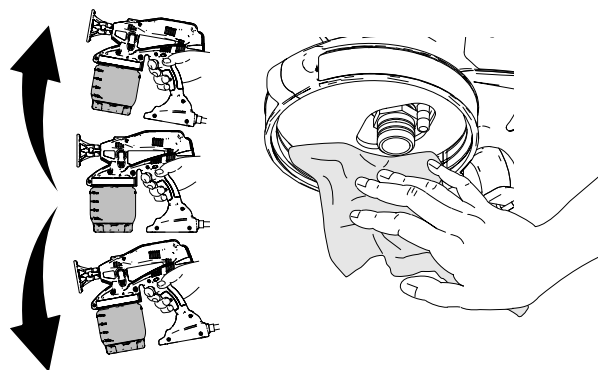
3. Retire y limpie el tubo de entrada de la pulverizadora y el colador de filtro con agua (o fluido para lavado) y un cepillo cada vez que lave la pulverizadora. Vuelva a conectar el tubo de entrada.



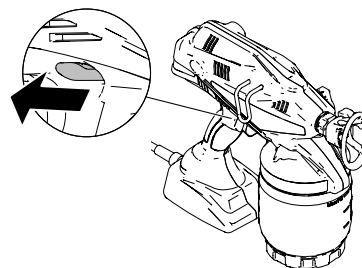
4. Limpie la copa si no está utilizando un forro y llénela con agua o con algún fluido apropiado para lavado.



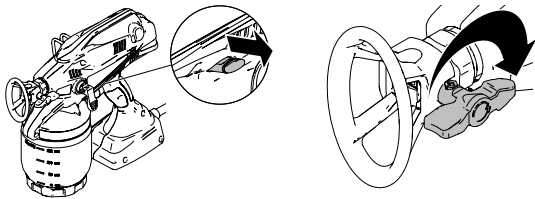
5. Vuelva a conectar la copa de material y agite la pulverizadora para hacer circular el agua limpia y limpiar todas las zonas adentro de la copa y en la parte inferior de la pulverizadora.



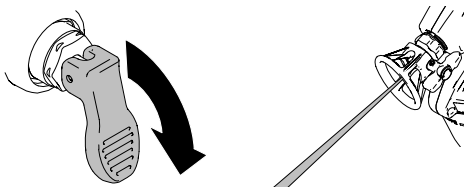
6. Desenganche el seguro de gatillo y dispare la pulverizadora durante 15 segundos aproximadamente. Enganche el seguro de gatillo.



7. Deseche el fluido contaminado y rellene con el fluido para lavado apropiado.
8. Desenganche el seguro de gatillo, invierta la boquilla hacia la posición de DESATASCAR y apriete el gatillo durante 5 segundos para preparar la pulverizadora.



9. Coloque la palanca de control hacia ABAJO en la posición de pulverizar. Dispare la pulverizadora hacia una zona de desecho hasta que no aparezca pintura en el agua o el fluido para lavado.



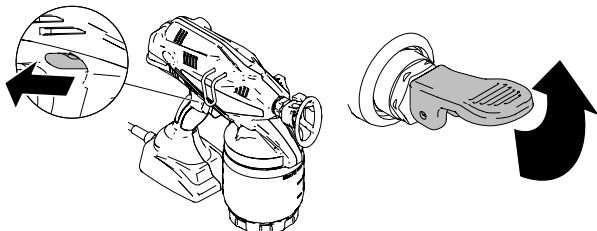
Para evitar lesiones graves o daños al equipo, no exponga los componentes electrónicos de la pulverizadora a los disolventes para lavado. Mantenga la pulverizadora a **25 cm (10 pulg.)** como mínimo por encima del borde del contenedor cuando la esté lavando.

❌

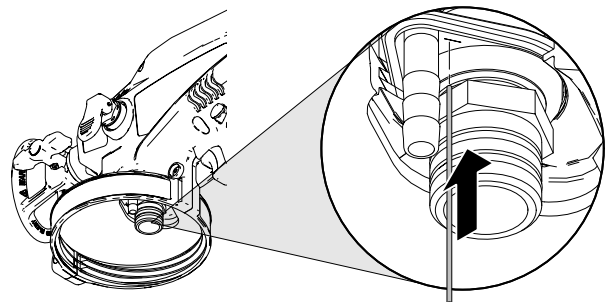
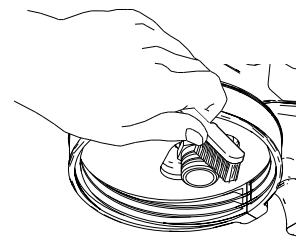
✅

Mantenga la zona de pulverización bien ventilada.
Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.

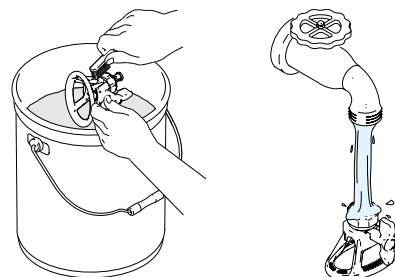
10. Enganche el seguro de gatillo y coloque la palanca de control hacia ARRIBA para liberar presión.



11. Retire la copa de material y deseche el fluido utilizado.
12. Use un cepillo suave para limpiar la junta de entrada de caucho negro. En caso de que los agujeros de ventilación se atasquen, use la herramienta de limpieza del optimizador de acabado fino o un clip para papel para limpiarlos.



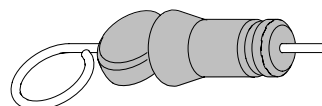
13. Retire el conjunto de boquilla de pulverización/protector y límpielo con agua o fluido para lavado. Si es necesario, se puede usar un cepillo suave para aflojar y quitar el material seco. Coloque el filtro en agua y use un cepillo suave para limpiarlo.



AVISO

La boquilla está fijada permanentemente al protector. Si retira la boquilla del protector se dañará todo el conjunto de boquilla.

14. Sustituya el conjunto de boquilla.
15. Si usó el optimizador de acabado fino, retire y limpie el optimizador con agua (o líquido de lavado) y un cepillo. Vuelva a conectar el tubo de entrada.



Limpieza del exterior de la pulverizadora

- Limpie la pintura del exterior de la pulverizadora utilizando un paño suave humedecido con agua o fluido para lavado. NO sumerja la pulverizadora.



Boquillas

- Las boquillas requerirán sustitución en función de la abrasividad de la pintura.
- No pulverice con una boquilla desgastada. Vea **Resolución de problemas**, página 20.

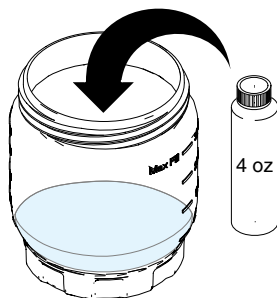
Almacenamiento



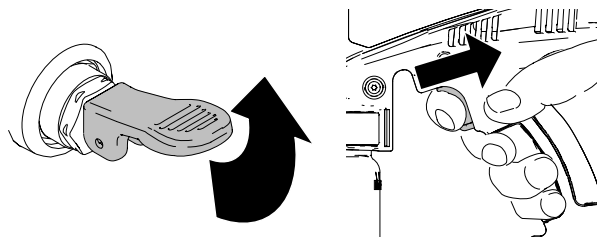
AVISO

No almacenar la pulverizadora con Pump Armor producirá problemas de funcionamiento la próxima vez que pulverice. Haga circular Pump Armor a través de la pulverizadora después de limpiarla. El agua dejada en la pulverizadora corroerá y dañará la bomba.

1. Diluya una botella de 0,12 l (4 oz.) de Pump Armor con 0,12 l (4 oz.) de agua en la copa de material.



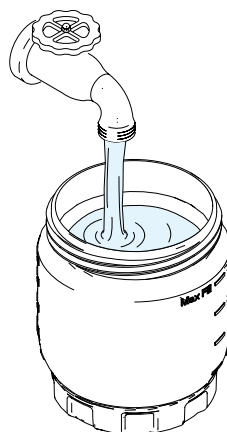
2. Enrosque la copa en la pulverizadora, coloque la palanca de control en la posición hacia ARRIBA y apriete el gatillo de la pulverizadora durante 10 segundos aproximadamente.



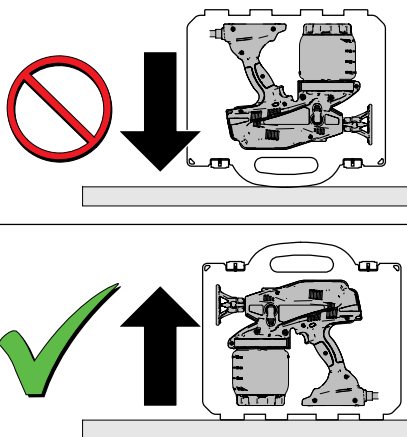
3. Invierta la boquilla de pulverización hasta la posición de DESATASCAR, coloque la palanca de control hacia ABAJO en la posición de pulverizar, y apunte la pulverizadora hacia una zona de desecho. Apriete el gatillo durante 1-2 segundos.



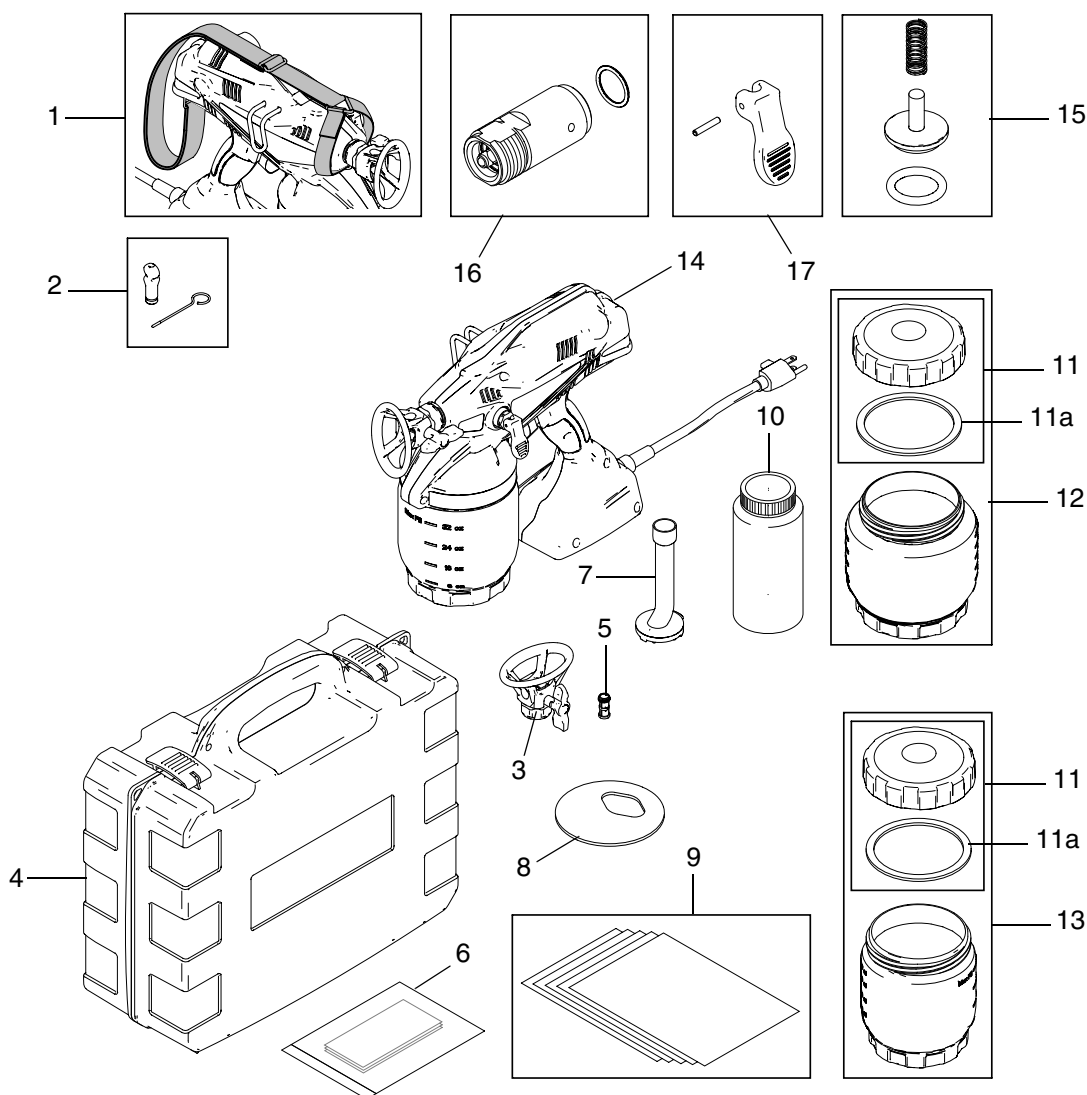
4. Deseche correctamente la mezcla de Pump Armor usada de la copa de material y lave la copa con agua.



5. Almacene la pulverizadora en interiores, en un sitio fresco y seco. Almacene el estuche de almacenaje en **posición vertical**.



Piezas y kits de repuesto



Ref.	Pieza	Descripción
1	24E377	Shoulder Strap
2	24F045	Fine Finish Optimizer (with Cleaning Tool) 2-Pack
3	NAR311	TrueCoat Tip/Guard Assembly 311
	NAR315	TrueCoat Tip/Guard Assembly 315
	XWD515	TrueCoat Tip/Guard Assembly 515
	XWD517	TrueCoat Tip/Guard Assembly 517
4	24F078	Storage Case
5	24E376	Tip Filter Kit, 1-pack
	24F039	Tip Filter Kit, 3-pack
6▲	24E609	Warning Labels, replacement kit
7	24F076	Suction Tube with screens and o-rings
8	16E403	Sprayer Cup Seal
9	16D562	Liner, replacement (10 pack)

Ref.	Pieza	Descripción
10	243103	Pump Armor (32 oz.)
11	24D425	Cover with seal (included in 12 and 13)
11a	16C650	Material Cup Cover Seal (included 12 and 13)
12	24E375	Material Cup (48 oz) cover and seal
13	24E374	Material Cup (32 oz) cover and seal
	106553	Suction Tube o-ring (not shown)
14	262460	SPRAYER, replacement, TrueCoat
	262459	SPRAYER, replacement, TrueCoat Plus
15	262602	Inlet Valve Kit
16	262438	Needle Assembly Kit
17	262601	Prime Valve Handle

▲ Replacement Danger and Warning labels, tags, and cards are available at no cost.

Resolución de problemas

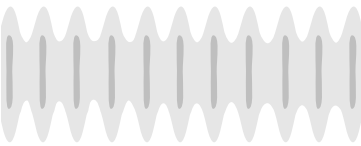


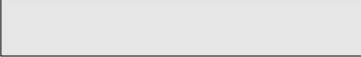
Verifique todos los elementos de esta Tabla de resolución de problemas antes de llevar la pulverizadora a un centro de servicio autorizado.

Problema	Causa	Solución
La pulverizadora no hace ningún ruido al apretar el gatillo.	El gatillo tiene el seguro enganchado.	Desenganche el seguro de gatillo. Vea la página 9.
	La pulverizadora no recibe alimentación eléctrica.	Enchufe la pulverizadora o verifique que el tomacorriente tenga alimentación eléctrica.
	El motor de la pulverizadora está recalentado.	Espere 20-30 minutos para que el motor se enfríe.
	Se ha disparado el disyuntor de la pulverizadora.	Mantenga pulsado el botón de reposición del circuito (vea las páginas 6 y 7).
La pulverizadora hace ruido, pero no pulveriza material cuando se aprieta el gatillo.	La pulverizadora no ha sido configurada.	Configure la pulverizadora. Vea Comienzo de un trabajo nuevo (o rellenado de la copa) , página 12. Si la pulverizadora no se ceba, siga el Método de cebado alternativo (página 23) y/o Limpieza de la válvula de entrada (página 24).
	La palanca de control está en la posición hacia ARRIBA.	Coloque la palanca de control hacia ABAJO en la posición de pulverizar.
	Falta el tubo de aspiración o está instalado incorrectamente.	Asegúrese de que el tubo de aspiración esté instalado correctamente.
	La válvula de entrada está atascada con residuos de material que han quedado en la pulverizadora.	Use un lápiz o varilla delgada para pulsar levemente la válvula de entrada para asegurarse de que suba y baje libremente, vea la página 12. Puede ser necesario retirar y limpiar la válvula de entrada. Vea Limpieza de la válvula de entrada , página 24.
	La boquilla no está en posición de PULVERIZAR.	Gire la boquilla hasta la posición de PULVERIZAR.
	La boquilla está atascada.	Vea Desatasco del conjunto de boquilla/protector , página 15.
	El colador del tubo de aspiración o los agujeros de ventilación en la junta de caucho negro de la entrada están atascados.	Vea Parada y limpieza , página 16.
	La pulverizadora se ha inclinado demasiado y el tubo de aspiración ha perdido contacto con el material.	Asegúrese de que la copa esté llena de material. No incline la copa demasiado. Configure la pulverizadora. Vea Comienzo de un trabajo nuevo (o rellenado de la copa) , página 12.
	No hay material o el nivel de material es bajo en la copa.	Rellene la copa con material.
	El filtro de la boquilla está atascado.	Retire y limpie el filtro de la boquilla. Vea Desatasco del conjunto de boquilla/protector , página 15.
	El optimizador de acabado fino está instalado mientras se usa un material incompatible.	Asegúrese de estar usando material compatible. Vea la Tabla de selección de boquillas reversibles , página 13.
	Las juntas tóricas del tubo de aspiración están dañadas o faltan.	Sustituya el tubo de aspiración y las juntas tóricas.
	La bomba está atascada, congelada o tiene residuos en el interior.	Lave la bomba. Vea Configuración , página 10.
	La pulverizadora ha alcanzado el final de vida útil.	Sustituya la pulverizadora.
	Hay material goteando del agujero delantero de la pulverizadora.	Sustituya la pulverizadora.

Problema	Causa	Solución
La pulverizadora pulveriza con resultados deficientes.	La boquilla está parcialmente atascada.	Vea Desatasco del conjunto de boquilla/protector , página 15.
	La boquilla no está en posición correcta.	Gire la boquilla hacia la posición de PULVERIZAR.
	Boquilla incorrecta para la aplicación de material.	Vea la Tabla de selección de boquillas reversibles , página 13.
	El filtro de la boquilla está parcialmente atascado.	Limpie o sustituya el filtro. Vea la página 15.
	El colador del tubo de aspiración está parcialmente atascado.	Limpie o sustituya el tubo de aspiración. Vea la página 16.
	El optimizador de acabado fino está parcialmente atascado.	Limpie o sustituya el optimizador de acabado fino. Vea la página 10.
	El optimizador de acabado fino está instalado mientras se usa un material incompatible.	Asegúrese de estar usando material compatible. Vea la Tabla de selección de boquillas reversibles , página 13.
	La boquilla está desgastada o dañada.	Sustituya la boquilla. Vea Instalación del conjunto de boquilla/protector , página 13.
	Las válvulas de entrada o salida están desgastadas.	Sustituya la pulverizadora.
	La pulverizadora tiene pulsos mientras pulveriza agua.	El optimizador de acabado fino no está instalado. Vea la página 10.
La pintura gotea desde la zona del gatillo de la pulverizadora.	La pulverizadora ha alcanzado el final de vida útil.	Sustituya la pulverizadora.

Diagnóstico del patrón de pulverización

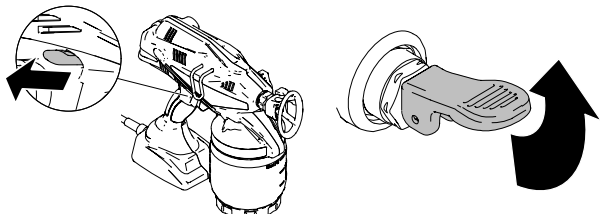
Problema	Causa	Solución
El patrón de pulverización tiene pulsos: 	El optimizador de acabado fino está instalado mientras se usa un material espeso. El operador se está moviendo demasiado rápido al pulverizar.	Asegúrese de que el material y la boquilla sean compatibles. Vea la Tabla de selección de boquillas reversibles , página 13. Velocidad de movimiento lenta.
El patrón de pulverización tiene colas: 	El optimizador de acabado fino está instalado mientras se usa un material incompatible. El optimizador de acabado fino está parcialmente atascado. El material no es compatible con la pulverizadora. Las válvulas de entrada o salida están desgastadas.	Asegúrese de estar usando material compatible. Vea la Tabla de selección de boquillas reversibles , página 13. Limpie o sustituya el optimizador de acabado fino. Vea la página 10. Cambie el material. Sustituya la pulverizadora.

Problema	Causa	Solución
El patrón de pulverización está goteado: 	La pulverizadora se mueve demasiado lentamente para el material. La pulverizadora está demasiado cerca de la superficie objetivo. Mantenga apretado el gatillo mientras cambia la dirección de pulverización. Boquilla incorrecta para la aplicación de material. La boquilla está desgastada o dañada.	Mueva la pulverizadora más rápidamente mientras pulveriza. Aleje la pulverizadora de la superficie (25 cm [10 pulg.]). Suelte el gatillo cuando cambie de dirección. Vea la Tabla de selección de boquillas reversibles, página 13. Sustituya la boquilla. Vea Instalación del conjunto de boquilla/protector, página 13.
El patrón de pulverización es demasiado estrecho: 	La pulverizadora está demasiado cerca de la superficie objetivo. Boquilla incorrecta para la aplicación de material. La boquilla está desgastada o dañada.	Aleje la pulverizadora de la superficie (25 cm [10 pulg.]). Vea la Tabla de selección de boquillas reversibles, página 13. Sustituya la boquilla. Vea Instalación del conjunto de boquilla/protector, página 13.
El patrón de pulverización es demasiado ancho: 	La pulverizadora está demasiado lejos de la superficie objetivo. Boquilla incorrecta para la aplicación de material.	Acerque la pulverizadora a la superficie. Vea la Tabla de selección de boquillas reversibles, página 13.
Patrón de pulverización con salpicaduras en el extremo: 	Hay material sobrante acumulado en el conjunto de boquilla de pulverización/protector. El filtro de la boquilla está parcialmente atascado. El conjunto de boquilla/protector no está enroscado completamente en la pulverizadora. El asiento está desgastado.	Vea Parada y limpieza, página 16. Limpie o sustituya el filtro. Vea la página 15. Vea Instalación del conjunto de boquilla/protector, página 13. Sustituya la boquilla de pulverización.
La boquilla continua goteando o se filtra material después de soltar el gatillo: 	La pulverizadora está desgastada. El conjunto de boquilla/protector no está enroscado completamente en la pulverizadora.	Sustituya la pulverizadora. Vea Instalación del conjunto de boquilla/protector, página 13.
El patrón de pulverización no cubre adecuadamente la superficie objetivo	El optimizador de acabado fino está instalado mientras se usa un material incompatible. La pulverizadora está desgastada.	Asegúrese de estar usando material compatible. Vea la Tabla de selección de boquillas reversibles, página 13. Sustituya la pulverizadora.

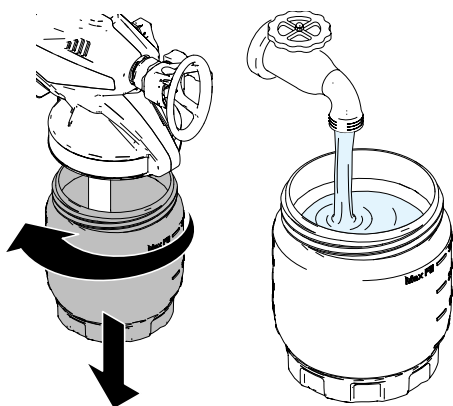
Método de cebado alternativo



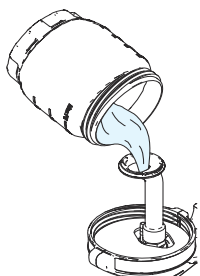
1. Enganche el seguro de gatillo y coloque la palanca de control hacia ARRIBA para liberar presión.



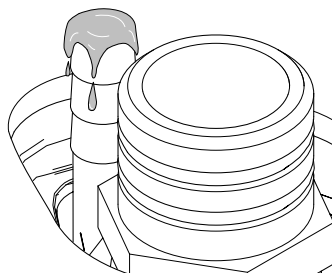
2. Retire la copa de material y rellénela con material para lavado.



3. Con la pulverizadora en modo de cebado, invierta la pulverizadora, retire el colador y vierta lentamente material para lavado en el tubo de entrada hasta llenarlo.

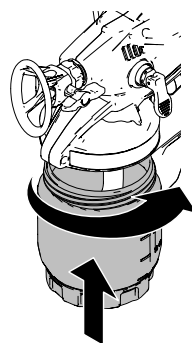


4. Sostenga la pulverizadora sobre el fregadero o zona de desecho, desenganche el seguro de gatillo y dispare rápidamente la pulverizadora hasta que el material salga por el tubo de drenaje.

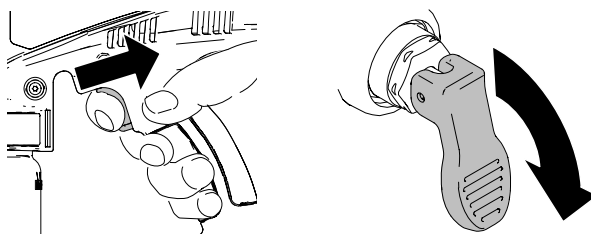


NOTA: El material puede ser disparado desde el tubo de drenaje al llevar a cabo este procedimiento. Asegúrese de usar equipo protector apropiado y apunte el tubo de drenaje hacia afuera de su persona al apretar el gatillo.

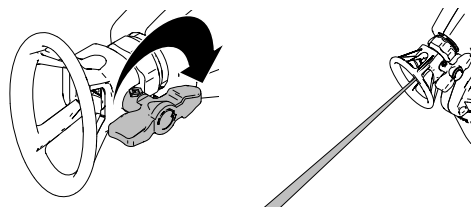
5. Enrosque la copa de material nuevamente en la pulverizadora.



6. Dispare la pistola durante 10 segundos, luego suelte el gatillo y coloque la válvula de cebado/alivio de presión hacia ABAJO en la posición de pulverizar.



7. Invierta la boquilla de pulverización hacia la posición de DESATASCAR y pulverice durante cinco segundos para asegurar que la pulverizadora se haya cebado.

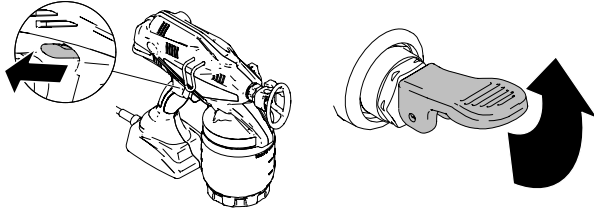


8. La pistola ahora está lista para comenzar a pulverizar. Siga el procedimiento **Comienzo de un trabajo nuevo**, página 12.

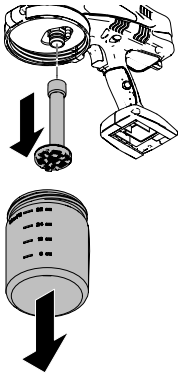
Limpieza de la válvula de entrada

Desarmado

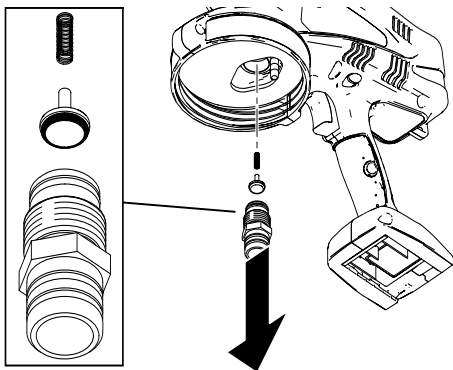
1. Enganche el seguro de gatillo y tire de la válvula de alivio hacia ARRIBA para liberar presión.



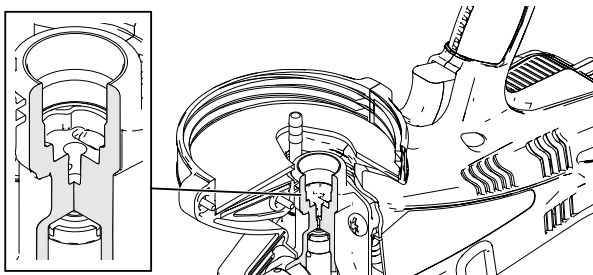
2. Retire la copa de material y el tubo de aspiración.



3. Sujete la pulverizadora invertida y use la llave o cubo para aflojar y retirar el accesorio de entrada, válvula de entrada y resorte.



NOTA: Asegúrese de que el resorte también salga. Use alicates con punta de aguja para retirarlo si es necesario. La cavidad de entrada debe estar completamente vacía (como se muestra a continuación).

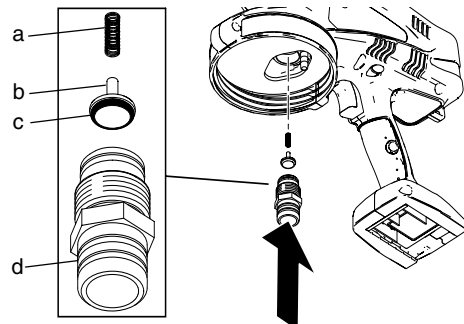


4. Limpie tanto material sobrante de la cavidad de la bomba como sea posible. Asegúrese de limpiar también el resorte (a), junta tórica (c) y parte superior del accesorio de entrada (d).

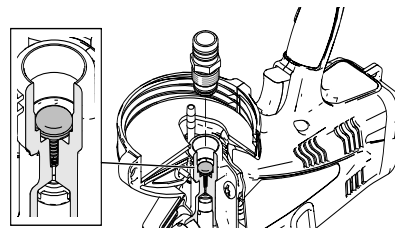
Instalación

NOTA: Antes de la instalación, asegúrese de que la junta tórica (c) esté instalada en la válvula de entrada (b).

1. Coloque la válvula de entrada (b) con el resorte (a) en la parte superior del accesorio de entrada (d). Empuje el accesorio de entrada hacia la cavidad de la bomba.



2. Sujete la entrada en su lugar e invierta la pulverizadora. Retire el accesorio de entrada y verifique visualmente para ver si la válvula de entrada se ha asentado correctamente.

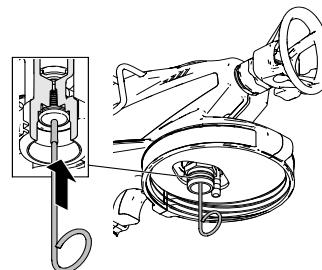


3. Sustituya el accesorio de entrada y use una llave y cubo para apretar a 13,5 N•m (10 pie-lb).

AVISO

NO apriete en exceso el accesorio de entrada. Se producirán daños al equipo.

4. Use la herramienta de limpieza del optimizador de acabado fino para pulsar levemente la válvula de entrada para asegurarse de que suba y baje libremente.



Datos técnicos

Pulverizadora:	
Presión máxima de trabajo	13,7 MPa (137,8 bar, 2000 psi)
Amperaje máximo	4 A
Peso	2,67 kg (5,89 lb)
Dimensiones:	
Largo	33,6 cm (13,25 pulg.)
Ancho	12,7 cm (5,0 pulg.)
Altura	27,3 cm (10,75 pulg.)
Intervalo de temperatura de almacenamiento ♦❖	0° a 50 °C (32° a 122 °F)
Intervalo de temperaturas de funcionamiento ✓	4° a 32 °C (40° a 90 °F)
Intervalo de humedad de almacenamiento	0-95% de humedad relativa, sin condensación
Ciclo de servicio	50%
Cable de alimentación eléctrica	18 AWG, trifilar, 46 cm (18 pulg.)
Requisitos de alimentación eléctrica	120 VCA, 60 Hz, 15 A, monofásica

- ♦ Se producirán daños en la bomba si el fluido se congela en ella.
- ❖ Pueden producirse daños en las piezas de plástico si se producen impactos en condiciones de baja temperatura.
- ✓ Los cambios en la viscosidad de la pintura a temperaturas muy altas o muy bajas pueden afectar al rendimiento de la pulverizadora.

Notas

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Notas

This image shows a full page of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for handwriting practice or general writing. There are no margins, text, or other markings on the page.

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento que han sido manufacturados por Graco y que portan su nombre están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que es defectuoso. Esta garantía es válida solamente cuando el equipo ha sido instalado, operado y mantenido de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor Graco para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador para el incumplimiento de la garantía serán según los términos estipulados anteriormente. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, pero sin limitarse a ello, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesorio o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos artículos vendidos pero no manufacturados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, manguera, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, accesorios, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, ya sea por un incumplimiento de contrato como por un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o por cualquier otro motivo.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite www.graco.com.

Comuníquese con **Atención al Cliente de Graco** al 1-888-541-9788.

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación.

Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.

Traducción de las instrucciones originales. **This manual contains Spanish. MM 3A0159**

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2011, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com
Revised 11/2011